



# Justicia Social

Año de la Federación Provincial de Baleares y de la Agrupación Local del Partido Socialista  
Portavoz de la Federación Local de Sociedades Obreras U. G. T.

Mahón, lunes 27 de Septiembre de 1937

III Época-Año VII

Núm. 417

## Un artículo de Jacinto Benavente TRAIDORZUELOS

Se traidor puede tener su grandeza, cuando la traición se afronta y se esga en donde al descubrirse expone al castigo; pero la traición a man- a, desde lugar en que puede decirse: «A salvo está el que repica», a más ser traición es cobardía, y su autor ni el nombre de traidor merece; qué en traidorzuelo. No otro calificativo merecen todos esos «prófugos» que el extranjero, especialmente en América española, y más que en ningu- parte en Buenos Aires, despotrican contra lo mismo que les ha permitido r mientras estuvieron en España y les ha facilitado los medios de eva- cuando lo creyeron oportuno. De modo que a la traición unen la co- y a aún añaden la ingratitud; y como ya lo he dicho en otras ocasiones, or de la ingratitud es que siempre quiere tener razón; así, para justifi- exageran los peligros que han corrido en la España leal y su situación a. «Su situación! Si supieran los que les dan oídos y aun puede que n crédito, que muchos de ellos han faroleado aquí de lo lindo, muy echidos de armamentos, insignias y algnos de autoridad y hasta se ermitido delatar a los que ellos juzgaban tibios en servicio del Regi- de la Causa, y apenas transpusieron una frontera, para atestiguar que en ellos era cobardía, y nada más que cobardía, sin que el confesarlo yacausado la menor vergüenza, empezaron a despotricar contra lo que defendieron y les defendía. Algunos de ellos han salido de Espa- a la generosidad del Gobierno que les ha proporcionado dinero el vaje, aparte de las mayores facilidades y atenciones. Va, ¡sabeis: esa genticilla, autorcillo y comiquillos en su mayor parte, tress que ahí hablan, aquí han caído. En los autores y cómicos, más puede suponerse una mala intención pa compañeros que aquí quedaban. «Con nuestra conducta y nuestro plo, pensarán, cerramos la salida a los que se quedan, si por acaso con- venir por aquí; siempre será menor la competencia». No puede creer- tra cosa. De modo que su cobardía ni siquiera es desinteresada. Supngno que los Sindicatos de Autores y Actores tendrán muy presen- conducta de estos traidorzuelos, y que su vuelta a España será imposi- En cuanto al Gobierno, cuantas medidas tome contra ellos estarán muy adadas.

Cualquiera al oírlos ahora, creerá que han sido aquí víctimas de la idea cilia ni de ninguna idea. Al hallarse fuera de España, en un medio burgués, no reparan en adu- ni baja. No sería culpa suya si hubiera quien los tomara en serio y ra en ellos reflejada la opinión de los que aquí nos quedamos. ¡Bah! «To- s dirían lo mismo si estuvieran aquí», pensarán ellos y tal vez los que escuchen. No, todos no; porque la decencia no se ha acabado en el mun- y la más elemental decencia obliga a no confesarse cobardes y traidor- s. ¡Traidorzuelos! Porque ya lo dije; la traición, cuando se expone al do castigo, puede tener su grandeza; pero esa traición cobarde, ras- mansalva, sólo merece el desprecio con el más ruin calificativo. ¡Trai- delos!

### Administrativa del ayunta- miento de Mahón

**sesión ordinaria de 16 de Septiembre de 1937**

Preside el Presidente camarada Antonio Pons, asistiendo los vocales señores Caules, Pons Pons, Mías y Fontes.

#### ACUERDOS

Bar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Bar varias cuentas.

Bar las cuentas de ingresos de Agosto último de la Administración de Arbs Municipales.

Bar las cuentas municipales del ejercicio de 1936 y que se expongan al público por quince días, para que el vecindario pueda examinarlas y formular por escrito los reparos y observaciones que estime convenientes.

Bar las transferencias de crédito de cuenta para poder continuar concediendo socorros a ancianos pobres.

Bar el enterado del oficio que el 14 de Septiembre la Presidencia dirigió al señor

análogos del Estado y de Entidades de esta localidad, haciéndolo extensivo a todos los demás empleados y recomendán- do para su resolución definitiva, al Consejo Municipal que se ha de constituir en breve. Hacer igual recomendación para estudiar con la representación de serenos, los medios que pudieran adoptarse para beneficiarles en sus haberes de jubilación.

Aprobar el contrato de aparcería del vergel «Las Indias» con el agricultor José Pons Gornés; y designar al vocal de esta Junta Administrativa, José Pons Sintes, para formalizar la entrega y extender el inventario correspondiente.

Prestar su conformidad a los deseos manifestados por los aparceros de las fincas rústicas, incautadas, de «Santa Catalina» y «Noria Carbonell», predios «Furmet Nou», «Limpa» y «San Isidro», estancias «Santa Mariana», «Ne Vermea», «San Carlos» y predio «Es Canum» para que continúe administrándolos su actual administrador, Presidente de esta Junta Administrativa, Antonio Gomila Pons, liquidando mensualmente con el Municipio los ingresos y gastos ocurridos por estimar ser esta la forma que sin ser lesiva para sus intereses, considerán la más cómoda y que más garantías les merece.

Conceder un plazo hasta el 30 del actual para que las personas y entidades que aportaron sumas para la compra de trigo, puedan retirárselas y, caso de no hacerlo, destinarse a la Beneficencia municipal.

#### A INFORME

De la Comisión de Hacienda, escrito de 12 del actual del Teniente Jefe de la Sección de Asalto, interesando que dadas las actuales circunstancias, sufrague esta Junta los gastos que ordinariamente satisface la Diputación Provincial referentes a alquiler de la casa que ocupa el Cuerpo y gastos de luz y calefacción.

A estudio de la Comisión de Trabajo, petición de la Comisión para instalar la Asociación Centro Andaluz, para que se le alquile local en la casa número 32, de la calle de S. Roque.

Y se levantó la sesión.

### Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón

#### CONVOCATORIA

Por acuerdo de la Junta Directiva y en uso de las atribuciones que le concede el artículo 14 del Reglamento de este Ateneo, se celebrará Asamblea extraordinaria el 28 del corriente, a las 7 de la tarde, a la que quedan invitados, rogándose la asistencia. El orden del día es el siguiente: 1.º Lectura y aprobación si procede, del acta de la Asamblea celebrada el día 31 de Agosto. 2.º Dimisión de la Junta Directiva y sus causas. 3.º Nombramiento de mesa de discusión. 4.º Elección y nombramiento de nueva Junta Directiva. 5.º Proposiciones generales.

La subsidia se celebrará media hora más tarde, cualquiera que sea el número de asistentes, siendo válidos los acuerdos que se tomen.

Mahón 21 de Septiembre de 1937.—La Directiva.

### LEED Y PROPAGAD "JUSTICIA SOCIAL"

## Partes Oficiales del Ministerio de Defensa

**VALENCIA 25** — El texto del parte facilitado a las 24 horas por la Sección de Información es como sigue: **EJERCITO DEL CENTRO Y SUR**

Sin novedad.

### EJERCITO DEL ESTE

En el Alto Aragón las fuerzas propias que operan al Sur del río Besa han proseguido su avance y han ocupado Casa Centeno, Horna de Gállego, Arto, Ybor y ermita de Santa Agueda, posiciones situadas a la orilla derecha del Gállego. Se han hecho muchos prisioneros y prosigue el avance.

En el sector de Biescas hemos conquistado Betés y la Casa Forestal y en incursiones sobre Acumer y otros puntos, nos hemos apoderado de 6.000 cabezas de ganado lanar y 2.000 vacas.

### EJERCITO DEL NORTE

En el sector oriental continuó la presión de los rebeldes que después de once ataques, consiguieron ocupar el monte Benzua. La aviación enemiga efectuó cuatro bombardeos y sus cazas actuaron intensamente sobre nuestras líneas. El fuego de nuestras ametralladoras abatió tres aparatos facciosos.

### SUR TAJO

Las baterías propias cañonearon con precisión los dos únicos edificios que quedaban en pie de la fábrica de armas, provocando el incendio de ellos por las explosiones y destruyéndolos.

Se han presentado a nuestras filas cuatro evadidos del campo faccioso.

### EJERCITO DE LEVANTE

En un reconocimiento efectuado por nuestras tropas sobre Corbatón (Teruel) se llegó a este pueblo sin encontrar enemigo.

Se han acogido a nuestras líneas procedentes de las enemigas, cuatro soldados.

### EL PARTE DE AVIACION

La aviación leal del Norte mantiene constantes peleas con los aparatos rebeldes. Ayer fueron de nuevo ahuyentados y perseguidos, después de haberse batido con ellos, los cazas de los enemigos, éstos se vieron obligados a descender y tres de ellos fueron derribados desde tierra por fuego de ametralladora.

### Notas del Ministerio de Defensa Nacional

Valencia.—Atendiendo un ruego formulado por la Agrupación Profesional de Periodistas de Madrid, el ministro de Defensa Nacional telegrafió al delegado general en Asturias que autorizaba al ilustre escritor Javier Bueno para trasladarse.

El delegado del Gobierno ha puesto al ministro el siguiente despacho: «Javier Bueno se niega salir Norte bajo ningún pretexto.»

El ministro de Defensa Nacional recibió el sábado el siguiente despacho del Jefe del Ejército del Norte:

«Ayer en duro combate que duró diez horas, sargento Celestino Antuna, del Batallón 255 de Asturias, en medio fuerte bombardeo aviación y artillería, derribó con ametralladora tres cazas enemigos que cayeron incendiados. Se le ascendió a teniente rogándole confirme ascenso. Consejo Asturias le da premio metálico.»

### Como fueron abatidos tres cazas facciosos

Gijón.—Se conocen detalles de la forma en que fueron abatidos ayer tres cazas facciosos. Durante un ataque de la aviación rebelde los aparatos descendieron mucho con objeto de ametrallar nuestras posiciones.

El sargento del Batallón 255 del Regimiento de Asturias Celestino Antuna, pertenecientes a la Sección de Ametralladoras tuvo la suficiente serenidad para esperar a los aparatos, disparando contra ellos varias ráfagas de ametralladora Antuna logró alcanzar a tres cazas que capotaron rápidamente cayendo en nuestras líneas.

Los aparatos resultaron destruidas y sus tres pilotos murieron. No hay que decir que el resto de la escuadrilla facciosa huyó con toda rapidez de aquellos lugares.

### La lucha en los frentes de Aragón

Los combates en la región de Biesca continúan encarnizadamente. Las tropas republicanas han conquistado el citado pueblo haciendo 150 prisioneros y recogiendo mucho material de guerra. Las tropas leales siguen su avance en dirección a Jaca con el objeto de apoderarse de la vía férrea que comunica con Francia por Canfranc.

# Justicia Social



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

Avenida del Capitán Pedro Riutort 30-Teléfono 84

PRECIO: 15 céntimos

Parte oficial del día 26 a las 24 horas

## EJERCITO DEL CENTRO Y SUR

Sin novedad.

### EJERCITO DEL ESTE

Nuestras tropas iniciaron esta mañana un ataque a Fuentes de Ebro y consiguieron ocupar la cota 221 al Oeste del pueblo que domina la carretera de Zaragoza a Castellón, pero 15 aviones facciosos que bombardearon dicha cota les obligaron a abandonarla. Sin embargo, continuó la presión de las tropas propias.

El enemigo batió con su artillería las posiciones de Ybor (Huesca).

Fuego de fusil, ametralladora y mortero en el sector de la Puebla de Albornón.

La aviación enemiga bombardeó Montalbán.

Se han hecho varios prisioneros.

### EJERCITO DEL NORTE

En el sector oriental el enemigo, ayer, apoyado por su aviación, presión fuertemente y obligó a nuestras fuerzas a replegarse a la línea Llanes-Belmonte y Vértice Mediodía.

En el sector del Sur fueron rechazados varios ataques enemigos.

Durante la mañana de hoy con cooperación de su artillería y aviación, los facciosos atacaron desde primeras horas por el sector de Cabrales consiguiendo ocupar las posiciones de Cuesta de Teba e Ibeo.

En el sector de la costa el enemigo atacó también con artillería Tejado y las alturas próximas al Barrio Llamigo.

Sobre nuestras posiciones de Ventaniellá, los facciosos hicieron fuego de artillería y fusil y la bombardearon con 25 aviones.

### SUR TAJO

En el sector de Toledo los rebeldes iniciaron un ataque con ayuda de aviación y mortero sobre el Palacio de la Sisa y la Casa de la Legua y consiguieron ocupar la última.

### EJERCITO DE LEVANTE

En la jornada de ayer fuego de fusil y ametralladora en el frente de Buñía.

Las baterías enemigas emplazadas al Noroeste de Bezas, cañoneó nuestras posiciones.

La aviación facciosa bombardeó Perales, Pancrudo y Corbatón.

En los distintos frentes se han presentado a nuestras filas 55 evadidos del campo faccioso.

### EL PARTE DE AVIACION

Han sido bombardeadas las fortificaciones enemigas de Crucetas y Cabezo Pelado y ametrallado los núcleos facciosos observados en Lecifena en donde quedaron incendiados tres camiones. En el pueblo se produjeron también incendios. Todo esto en los frentes de Aragón.

En los del Norte fueron ahuyentados las patrullas enemigas que intentaban ametrallar los frentes orientales y fueron los nuestros los que, dueños del aire, ametrallaron las líneas facciosas.

### Restablecimiento de la hora normal

Valencia.—Se ha firmado un decreto disponiendo el restablecimiento de la hora normal el día 2 de Octubre, a las 23 horas. (Febus).

### El director de "Heraldo de Aragón" condenado a muerte

Valencia.—Han sido condenados a muerte el director de «Heraldo de Aragón» y sus tres acompañantes que fueron capturados en un coche en las cercanías de Madrid. (Febus).

### Descubrimiento de un importantísimo complot

Madrid.—El general Miaja ha entregado una nota dando cuenta de un importantísimo servicio realizado por el contraespionaje, el cual ha dado por resultado el descubrimiento de una organización que tramaba un amplio complot contra el régimen republicano. Dicha organización estaba dividida en dos ramas, civil y militar, más la Falange blanca, constituida por refugiados en varias Embajadas.

La organización era perfecta y debía funcionar coincidiendo con un próximo posible ataque sobre Madrid como se hizo cuando la ofensiva sobre Bilbao y Santander. Ha sido detenido importante número de complicados paisanos y militares. (Febus).

### Brillante actuación de nuestra aviación

Bujaraloz.—La aviación leal bombardeó y destruyó totalmente una importantísima concentración enemiga en Perdiguera, la cual estaba preparada para atacarnos.

Los rebeldes intentaron contrarrestar nuestros contados avances al Norte de Huesca, perdiendo gran número de hombres y cuantiosísimo material. (Febus).

### Constitución del Casal Balear en Cartagena

Cartagena.—Se ha constituido en esta capital un Casal Balear, tomando en su primera reunión el acuerdo de nombrar socios de honor a todos los naturales de Baleares, caídos en defensa de nuestra República. En primer lugar, destaca Antonio Coll, el famoso tanquista que en Madrid murió cumpliendo el más heroico de los deberes y en segundo lugar Gabriel Femenía Torres, maquinista del destructor «Churrucá», muerto también en el cumplimiento de su deber.

Nuestros paisanos en Cartagena se honran honrando a los caídos en esta lucha que la traición nos ha impuesto y que hombres del temple de Coll y Femenía, han dado el ejemplo de como hay que vencer la ferocidad del enemigo.

### Hitler, cabo de las milicias italianas

Munich.—El tren que conduca a Mussolini llegó a la estación central a las diez de la mañana. El Dictador fué recibido por su colega alemán a quien acompañaban todos los miembros del Gobierno.

Mussolini entregará a Hitler los galones de Cabo Honorario de las Milicias Italianas por haber guiado con mano muy firme a la nación alemana y por haber prestado su solidaridad y su amistad a Italia en sus horas de lucha.

### Troncoso y su cómplice Parella, encarcelados

Brest.—El comandante Troncoso y su cómplice Parella después de prestar declaración, han sido encarcelados en la prisión de Brest.

### La prensa extranjera no entra en territorio rebelde

Hendaya.—Desde hace dos días, ningún periódico extranjero ha podido penetrar en la España «nacionalista».

### Sobre las conversaciones franco-anglo-italianas

Roma.—La iniciativa de las conversaciones franco-anglo-italianas para resolver las cuestiones pendientes entre las tres potencias y en general todas las que han sido objeto de conversaciones en Ginebra, no ha suscitado en Italia, por el momento, ninguna reacción.

Los altos funcionarios del palacio Chigi acompañan a su ministro y parece que se quiere abrir un pequeño compás de espera con el fin de dejar al viaje del Duce suma importancia exclusiva de los acontecimientos políticos. Sin embargo, se han podido recoger impresiones en los medios políticos y se constata que la iniciativa francesa es acogida con vivo interés. Se espera que una explicación sincera entre los tres países permitirá poner fin a las disensiones nacidas de la incompreensión y se declara que Italia acoge favorablemente todo lo que puede consolidar la paz en Europa.

La misión de técnicos italianos que participarán en las negociaciones de París para la vigilancia en el Mediterráneo, estará compuesta así: Presidente, Almirante Wladimiro Pini; Almirante Raineri; capitán de fragata Varoli; capitán de corbeta, Ferruti; comisario, Borgoni, a quienes se unirá el agregado naval en París.

### Oficiales de aviación a Gibraltar

Londres.—Trescientos oficiales de la Royal Air Force que constituye el completo del personal de las Escuadrillas 209 y 210, han embarcado esta mañana para Gibraltar desde donde irán a Arcw cerca de Orán. Las Escuadrillas 209 y 210 pertenecen a las de vigilancia en el Mediterráneo.

### Sobre la entrevista Eden-Gorbin

París.—A propósito de la entrevista entre Mr. Eden y Mr. Gorbin, el correspondiente de «L'Intransigeant» en Londres escribe:

«Mr. Gorbin habrá hecho presente a Mr. Eden las inquietudes del Gobierno francés con respecto al nuevo anuncio de envío por Italia de «voluntarios» a España.

El embajador de Francia dió a entender que aunque al Gobierno francés repugna el abrir la frontera a los voluntarios franceses, no tolerará una nueva intervención italiana en España.

### En Túnez, Sousse y Sfax los trabajadores de los muelles se niegan a descargar los buques italianos

Túnez.—El «Praga», buque italiano que llegó a este puerto esta tarde, no ha podido efectuar sus operaciones de descarga, ni embarque de mercaderías.

El «Praga» que procede de Trípoli, debía desembarcar tres toneladas y embarcar 25.

Los descargadores a cuyo frente iban los directivos de la C. G. T., se han opuesto a efectuar las operaciones.

El comandante del buque proyectó emplear su tripulación para sustituirlos y pidió protección a las autoridades.

Ante los peligrosos incidentes que no hubieran faltado si se llegara a tal situación, el «Praga» se ha hecho a la mar.

Debemos señalar que en Sousse y Sfax el cargo italiano «Citta di Marsala» ha sido igualmente boicoteado por los trabajadores del muelle.

### Una nota al Gobierno italiano

París.—En los círculos autorizados se aseguraba ayer que las gestiones hechas en Roma por los Encargados de Negocios de la Gran Bretaña y Francia tenían como fin anunciar la entrega inmediata al Gobierno italiano de una nota común que decida la actitud ante el problema español.

### ¿Qué ha pasado en Munich?

Munich.—Mussolini llegó hoy a Munich y fué recibido por Hitler personalmente. Se podía llegar a la estación solo pasando nada menos que por cinco controles severos. Hitler y Mussolini iban en un coche abierto al Palacio del Príncipe Carl, puesto a disposición de Mussolini durante su estancia en Munich.

Mussolini e Hitler cambiaron algunos documentos y uno nombró al otro Caporal de Honor al fascismo, etc. etc.

En una de las calles principales de Munich se registró un incidente gravísimo: resu tando 15 milicianos heridos de las Milicias Negras. La Policía de Munich que primero desmintió la noticia, se vió obligada después a confirmarla.

### Registro bien aprovechado

París.—El enviado especial de «Excelsior» en Hendaya dice saber que los registros efectuados por la Policía en el domicilio de Garbain que murió en el intento de asalto al «C-2», permite establecer el enlace entre Troncoso y los servicios secretos y de los recientes atentados terroristas.

Coincidiendo con estos hechos, el correspondiente en Túnez dice que un mensajero del catejilla Franco, sirlo de naturaleza, está haciendo labor de propaganda a favor de los facciosos en Africa del Norte y el Próximo Oriente, ofreciendo a los indígenas la autonomía.

### Fusilamiento de cinco chinos

Shangay.—Comunican de Tien-Tsin que han sido juzgados por los tribunales militares japoneses, e inmediatamente fusilados, 5 chinos acusados de actividades comunistas.

### Un nombramiento

Moscú.—Fellkov ha sido nombrado por el Consejo de Comisarios del Pueblo de la U. R. S. S. presidente del Comité de deportes y cultura física.

### El hombre más pequeño del mundo, fallece en Londres

Londres.—Ha muerto Pili Tin, el cual era el hombre más pequeño del mundo, pues tenía 50 años y medía 50 centímetros de altura pesando 11 kilos.

No había estado nunca «enfermo», y poseía íntegras sus facultades mentales. Sus padres eran de talla normal. (Febus).

### La asamblea de la S. de N.

Ginebra.—Se ha celebrado la reunión de la segunda Comisión de la Asamblea de la Sociedad de Naciones, dedicándose al examen de las cuestiones económicas y financieras.

### Discusión de las proposiciones españolas en la S. de N.

Ginebra.—Hoy lunes la sexta Sesión de la Asamblea de la S. de N. debe discutir las proposiciones españolas. (Febus)

### Comentarios a la visita de Mussolini a Hitler

Londres.—Según informes que a Londres procedentes de Roma, la visita de Mussolini a Hitler de dar por resultado el derrumbamiento del eje Roma Berlín.

No cabe duda de que la promesa por Mussolini a Delbós de enviar más tropas en ayuda de los españoles, ha ensombrecido el prestigio de Mussolini en Berlín. Mussolini no vuelve de Alemania un pacto de alianza con Hitler queda más solución que correr el riesgo de una guerra europea en más hombres en territorio rebelde en este caso, Francia abriría ramente la frontera catalana las eventualidades están, pues, do de la España democrática.

Francia e Inglaterra comienzan a darse cuenta de que la victoria de Franco sería un grave obstáculo a su derro.

### Las conversaciones entre Hitler y Mussolini

París. Las conversaciones entre Hitler y Mussolini han comenzado y continuaron en Berlín. La gestión de los embajadores inglés y francés con el conde de las conversaciones entre los dos líderes hay una cierta ligazón. El Duce discute y discutirá el problema Mediterráneo y la cuestión pañola. Era interesante para las potencias occidentales manifestar sus puntos diplomáticos y precisar sus puntos de vista quizá no sea menos interesante para Italia esbozar una aproximación con estas potencias mientras que el debate se reabre entre ella y el Reich sobre el estatuto de Austria. La intención del Führer era la de recuperar plena libertad en el Danubio y el este necesitase en menor grado el concurso podría mostrar más flexibilidad en la cuestión dambiana.

La relación es, pues, evidente en la negociación franco-anglo italiana y la negociación italo-alemana. El nete de Roma juega sobre dos frentes y no sería de extrañar que hiciera lo propio.

### Los paraísos capitalistas

Río de Janeiro.—Mañana se dará un proyecto de ley gubernamental confirmando la decisión tomada el 70 por ciento de la cosecha de café para mantener el precio. El Senado ha aprobado otro proyecto de ley concediendo quinientos millones de indemnización a los plantadores cuyo cosecha será destruida.

Munich.—Diez policías de las secciones especiales han resultado muertos y 17 gravemente heridos en una colisión entre 2 camionetas y los autos que debían participar en el servicio honor de Mussolini. Tres horas antes de la llegada del dictador italiano, suspendido el tráfico. Cuatro milicias nazis prestaban «servicio de honor» en la estación alemana.

### Los japoneses emplean los gases asfixiantes

Washington.—La Embajada de China ha publicado una declaración del Gobierno de Peking, según la cual los japoneses han empleado los gases asfixiantes en los combates del Norte de Pekin.

### Madrinas de Guerra

Los cohetes de la fábrica de Riera Juan y Antonio Rodríguez y soldados Rafael Anglada, Juan Martí Pons, Juan Pons, Gabriel Cardona, Demetrio, a las belgas y simpáticas de la isla solicitando mediación de guerra.

Dirección: 1.ª C/ Capañal, 11. lón. Destacamento Cala Tor